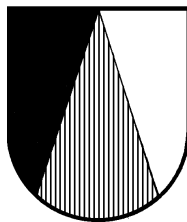


**GEMEINDE
RASEN-ANTHOLZ**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE
DI RASUN-ANTERSELVA**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHRZEIT ORE

17.12.2015

15:00

Unter Einhaltung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderats einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale. Sono presenti:

		E.A. - A.G.	U.E. - A.I.
Bürgermeister / Sindaco	Dr. Thomas SCHUSTER		
Vize-Bürgermeister / Vicesindaco	Georg ZINGERLE (Nössler)		
Referentin / Assessore	Dr. Martha MAIR		
Referent / Assessore	Peter Johann PREINDL (Alpenhof)	X	
Referentin / Assessore	Rosalia STEINKASSERER		
Ratsmitglied / Consigliere	Gebhard Andreas BAUMGARTNER		
Ratsmitglied / Consigliere	Barbara HELLWEGER		
Ratsmitglied / Consigliere	Rita HELLWEGER		
Ratsmitglied / Consigliere	Isidor HÖLZL		
Ratsmitglied / Consigliere	Nikolaus MESSNER		
Ratsmitglied / Consigliere	Martin Sebastian RAINER		
Ratsmitglied / Consigliere	Dr. Hugo SEYR		
Ratsmitglied / Consigliere	Filipp TASCHLER	X	
Ratsmitglied / Consigliere	Georg ZINGERLE (Peterer)		
Ratsmitglied / Consigliere	Dr. Ing. Tobias ZINGERLE		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale Signor

Dr. Martin JUD

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, la Signora

Dr. Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) -
Verordnung - Genehmigung - Abänderung
Ratsbeschluss Nr. 23/14**

OGGETTO

**Imposta municipale immobiliare (IMI) -
Regolamento - Approvazione - Modifiche
delibera consiliare n. 23/14**

BETREFF: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Verordnung - Genehmigung - Abänderung Ratsbeschluss Nr. 23/14

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 23/14 vom 18.09.2014 wurde die GIS-Verordnung ab dem Jahr 2014 genehmigt und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10/15 vom 26.03.2015 abgeändert;

Mit Mitteilung Nr. 118/15 vom 06.11.2015 teilt der Gemeindenverband mit, dass aufgrund der Abänderungen zum Landesgesetz Nr. 3 vom 23.04.2014 (Art. 18 L.G.11/15) eine Anpassung notwendig ist und übermittelt einen Entwurf für die vorgeschlagene Änderung, welcher entsprechend angepasst wurde;

Nach Einsicht in die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

- in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

- in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung;

Nach Einsicht weiters:

- in die geltende Gemeindesatzung;

- in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der Beschlussvorlage im Sinne des Art. 81 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005);

- in den Art. 26 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005) i.g.F.; hat

DER GEMEINDERAT
mit 13 Ja-Stimmen - einstimmig - bei 13
Anwesenden und Abstimmenden
durch Handerheben
b e s c h l o s s e n

1) die Änderung der Verordnung zur Gemeindeimmobiliensteuer GIS mit Wirkung ab dem 01.01.2016 zu genehmigen und zwar in der laut Anlage A angeführten Fassung; die Änderungen sind markiert bzw. durchgestrichen; weiters den neuen Einheitstext der Verordnung laut Beilage A zu genehmigen;

2) der genehmigte Entwurf der Änderung der Verordnung bildet integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses;

3) der Ratsbeschluss Nr. 10/15 ist somit abgeändert;

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die

OGGETTO: Imposta municipale immobiliare (IMI) - Regolamento - Approvazione - Modifiche delibera consiliare n. 23/14

Con deliberazione del consiglio comunale n. 23/14 del 18/09/2014 è stato approvato il regolamento IMI dall'anno 2014 e modificato von deliberazione del consiglio comunale n. 10/15 del 26/03/2015;

Con comunicazione n. 118/15 del 06/11/2015 il Consorzio dei Comuni comunica, che in base alla modifica della legge provinciale n. 3 del 23/04/2014 (Art. 18 L.P. 11/15) è necessario un adeguamento e trasmette una bozza della modifica proposta, la quale venne appositamente adeguata;

Visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

- l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

- la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, nel testo vigente;

Visto inoltre:

- lo statuto comunale in vigore;

- il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione ai sensi del art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del 01/02/2005);

- l'art. 26 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del 01/02/2005) t.v.;

IL CONSIGLIO COMUNALE
con 13 voti favorevoli - unanimi - su 13
presenti e votanti
ad alzata di mano
d e l i b e r a

1) di approvare le modifiche al regolamento per la disciplina dell'imposta municipale immobiliare IMI con decorrenza dal 01/01/2016, nel testo riportato nell'allegato A alla delibera; le modifiche risultano marcate rispettivamente stralciate; inoltre viene approvato il nuovo testo unico di cui all'allegato A;

2) la bozza di modifica del regolamento approvato forma parte integrante e sostanziale di questa deliberazione;

3) la deliberazione consiliare n. 10/15 è quindi modificata;

Ricorso: Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione Autonoma Bolzano di Bolzano. Nel settore

Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo n. 104/2010).

rm/rm

Gutachten zur Beschlussvorlage:

A. vorherige positive Gutachten - Art. 81 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005)

1. hinsichtlich der **fachlichen Ordnungsmäßigkeit**
2. hinsichtlich der **buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**

Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

Rasen-Antholz, am 17.12.2015

DER VERANTWORTLICHE DES ZUTREFFENDEN DIENSTES
IL RESPONSABILE DEL RELATIVO SERVIZIO (A1)

gez./fto. Roswitha Messner

Parere sulla proposta di deliberazione:

A. pareri preventivi positivi - art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del 01/02/2005)

1. in ordine alla **regolarità tecnica**
2. in ordine alla **regolarità contabile**

Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

17.12.2015, Rasun-Anterselva

DER VERANTWORTLICHE DES RECHNUNGSAMTES
IL RESPONSABILE DELLA CONTABILITÀ (A2)

gez./fto. Barbara Jud

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco
gez./fto. Dr. Thomas SCHUSTER

Gemeindesekretär - Segretario comunale
gez./fto. Dr. Martin JUD

**SICHTVERMERK ZUR REGISTRIERUNG DER
AUSGABEN:**

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss
ist bei dem Finanzdienst registriert worden.

EDV - E.D. Nr. _____ Verpflichtung - impegno

Kap. - cap. Nr. _____

**VISTO DI REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI
SPESA:**

Si certifica che l'impegno assunto con la presente
deliberazione è stato registrato a questo servizio
finanziario.

Nr. _____

Der Buchhalter - Il Ragioniere

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT: Abschrift dieses
Beschlusses wird an der Amtstafel - auch Digitalen -
am

REFERTO DI PUBBLICAZIONE: copia di questa
deliberazione viene pubblicata all'albo pretorio -
anche digitale - il giorno

23.12.2015

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Gemeindesekretär - Segretario comunale
gez./fto. Dr. Martin JUD

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG:
Vorliegender Beschluss, veröffentlicht für die
vorgesehene Dauer, ist am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ:
La presente deliberazione, pubblicata per il periodo
prescritto, è divenuta esecutiva il

03.01.2016

im Sinne des Art. 79 des geltenden E.T.G.O.
(D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005) vollstreckbar
geworden.

ai sensi dell'art. 79 del vigente T.U.O.C. (D.P.Reg. n.
3/L del 01/02/2005).

Gemeindesekretär - Segretario comunale
gez./fto. Dr. Martin JUD

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, auf stempelfreiem Papier für
Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta
libera per uso amministrativo.

Der Gemeindesekretär/Il Segretario Comunale
Dr. Martin JUD